SONY

4-194-205-**31** (1)

Network Camera

Installationsanleitung
Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Manuale di installazione
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

IPELA Exmor™ HD

SNC-CH210

http://www.sony.net/

© 2010 Sony Corporation Printed in China

Deutsch

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

WARNUNG
Diese Installation ist von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchzuführen und muss allen örtlichen Vorschriften entsprechen.

WARNUNG (nur für Installateure)
Vorschriften zur Decken- bzw. Wandmontage des Gerätes:
Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass die Verbindung in der Lage ist, einer abwärts gerichteten Kraft von mindestens 50 Newton (N) standzuhalten.

VORSICHT bei einem LAN-Anschluss
Verbinden Sie den LAN-Anschluss aus Sicherheitsgründen nicht mit Netzwerkgeräten, bei denen die Gefahr von Überspannung besteht.
Der LAN-Anschluss dieses Geräts darf nur mit Geräten verbunden werden, deren Stromversorgung die Anforderungen für SELV (Safety Extra Low Voltage = Sicherheitskleinspannung) erfüllt und den Limited Power Source-Vorschriften gemäß IEC 60950-1.
Verwenden Sie Geräte, die dem Standard IEEE802.3af entsprechen.

Für Kunden in Europa
Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.
Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland.
Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Für Kunden in Europa, Australien und Neuseeland

WARNUNG
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.
Sollten Funkstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Sony-Kundendienst.
Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

ACHTUNG
Das bei bestimmten Frequenzen abgegebene elektromagnetische Feld kann das Bild dieses Geräts beeinflussen.

Hinweise zur Verwendung

Vor dem Betrieb
- Wenn Sie vor dem Betrieb feststellen, dass sich Kondensationsflüssigkeit gebildet hat, lassen Sie die Kamera lang genug aus und schalten Sie den Strom erst dann ein, wenn die Kondensationsflüssigkeit verschwunden ist.
- Leiten Sie statische Elektrizität vor der Montage und Bedienung ab.

Daten und Sicherheit
- Sie sollten beachten, dass die Bilder oder der Ton, den Sie überwachen, durch das Recht auf Privatsphäre oder andere Rechte geschützt sind. Die Verantwortung dafür, dass die geltenden Rechte eingehalten werden, liegt allein bei Ihnen.
- Der Zugriff auf die Bilder und den Ton wird nur über einen Benutzernamen und das Passwort geschützt, das Sie eingerichtet haben. Es erfolgt keine weitere Authentifizierung und Sie sollten auch nicht annehmen, dass eine andere schützende Filterung durch den Dienst durchgeführt wird. Da der Dienst internetbasiert ist, besteht das Risiko, dass das Bild oder der Ton, die Sie überwachen, über das Netzwerk von Dritten angesehen oder verwendet werden können.
- SONY IST NICHT VERANTWORTLICH UND ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG GEGENÜBER IHNEN ODER EINER ANDEREN PERSON FÜR EINE UNTERBRECHUNG, EINSTELLUNG ODER AUFHEBUNG DES DIENSTES. DER DIENST WIRD OHNE MÄNGELGEWÄHR BEREITGESTELLT UND SONY LEHNT JEGLICHE GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIERT, IM HINBLICK AUF DEN DIENST AB UND SCHLIESST DIESE AUS, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF JEGLICHE IMPLIZIERTE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DASS DAS GERÄT STÖRUNGSFREI ODER FORTLAUFEND VERWENDET WERDEN KANN.
- Führen Sie immer eine Probeaufnahme aus, und bestätigen Sie, dass die Aufnahme erfolgreich war. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER SEINER DATENTRÄGER, EXTERNEN SPEICHERSYSTEMEN ODER JEGLICHEN ANDEREN DATENGRÄGERN ODER SPEICHERSYSTEMEN ZUR AUFNAHME VON INHALTEN JEDER ART ÜBERNEHMEN.
- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.
- Sollten Sie Daten durch die Benutzung dieses Gerätes verlieren, übernimmt SONY keine Verantwortung für die Wiederherstellung der Daten.

Persönliche Daten
- Anhand der von dem System mit diesem Gerät aufgenommen Bilder können Einzelpersonen identifiziert werden; diese fallen daher unter die Bestimmungen in „Personal Information" (Persönliche Daten) des „Act on the Protection of Personal Information" (Regelungen zum Schutz persönlicher Daten). Halten Sie sich beim Umgang mit den Videodaten an die geltenden Gesetze.
- Auch die mit diesem Produkt aufgezeichneten Informationen können „Personal Information" (persönliche Daten) beinhalten. Bei der Entsorgung, Übertragung, Reparatur oder in anderen Fällen, in denen dieses Produkt oder Speichermedien an Dritte weitergegeben werden, ist größte Sorgfalt zu wahren.

Betriebs- und Lagerungsumgebung
Betreiben oder lagern Sie die Kamera ebenfalls nicht unter folgenden Umgebungsbedingungen, da dies zu einer Fehlfunktion führen kann.
- Orte mit extremer Hitze oder Kälte (Betriebstemperatur: 0°C bis 50°C)
- Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper)
- Orte in der Nähe starker Magnetfelder
- Orte in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung wie z. B. Radio- oder Fernsehsender
- Orte, die starken Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubbelastung
- Orte, die Regenwasser ausgesetzt sind
- Orte, deren Lichtverhältnisse durch Leuchtstofflampen oder reflektierende fenster beeinflusst werden
- Orte mit instabilen Lichtverhältnissen (Dadurch würde das Bild flimmern.)

Ventilation
Um einen Wärmestau zu verhüten, darf die Luftzirkulation um die Kamera nicht blockiert werden.

Stromversorgung
- Dieses Modell wird über das Netzwerkkabel mit Strom versorgt.
- Verwenden Sie ein UTP-Netzwerkkabel der Kategorie 5.
- Eine Beschädigung des Netzwerkkabels kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.

Transport
- Schalten Sie das Gerät beim Transport stets aus.
- Wenn die Kamera transportiert werden soll, verwenden Sie ihre Originalverpackung oder gleichwertiges Verpackungsmaterial.

Reinigung
- Verwenden Sie ein Gebläse, um Staub vom Objektiv zu entfernen.
- Reinigen Sie die Oberflächen der Kamera mit einem weichen, trockenen Tuch. Um hartnäckige Schmutzflecken zu entfernen, feuchten Sie ein weiches Tuch mit etwas Reinigungslösung an, und wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünnung, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen könnten.

Hinweis zu Laserstrahlen
Laserstrahlen können Bildsensoren beschädigen. Gehen Sie mit Bedacht vor und setzen Sie die Oberfläche eines Bildsensors keiner Strahlung eines Laserstrahls in einer Umgebung aus, in der ein Laserstrahlgerät verwendet wird.

Bildsensor-spezifische Phänomene

Die folgenden Phänomene, die bei Bildern auftreten können, sind typisch für Bildsensoren. Sie stellen keine Fehlfunktion dar.

Weiße Flecken
Obwohl Bildsensoren mit Präzisionstechnologie gefertigt werden, können in seltenen Fällen kleine weiße Flecken auf dem Bildschirm erscheinen, die durch kosmische Strahlungseinflüsse usw. hervorgerufen werden. Dies ist durch das Funktionsprinzip von Bildsensoren bedingt und stellt keine Fehlfunktion dar.
Diese weißen Flecken treten vornehmlich in folgenden Fällen auf:
- bei Betrieb mit hoher Umgebungstemperatur
- bei erhöhter Verstärkung (höherer Empfindlichkeit)
- bei Verwendung langer Verschlusszeiten

Aliasing
Beim Aufnehmen von feinen Mustern, Streifen oder Linien erscheinen diese möglicherweise gezackt oder flimmernd.

Informationen zu den mitgelieferten Anleitungen

Installationsanleitung (dieses Dokument)
Diese Installationsanleitung erläutert die Bezeichnungen und Funktionen der Teile und Bedienungselemente der Network Camera, enthält Anschlussbeispiele und erläutert die Einrichtung der Kamera. Bitte lesen Sie die Installationsanleitung vor der Inbetriebnahme durch.

Bedienungsanleitung (auf der CD-ROM enthalten)
Die Bedienungsanleitung erläutert die Einrichtung der Kamera und die Steuerung der Kamera über einen Web-Browser.
Nachdem Sie die Kamera ordnungsgemäß installiert und angeschlossen haben, können Sie mit der Inbetriebnahme gemäß dieser Bedienungsanleitung beginnen.

Verwenden der Anleitungen auf der CD-ROM

Die mitgelieferte CD-ROM enthält die Bedienungsanleitungen für dieses Gerät im PDF-Format.

Vorbereitungen
Adobe Reader ab Version 6.0 muss auf Ihrem Computer installiert sein, um die auf der CD-ROM enthaltene Bedienungsanleitung verwenden zu können.

Hinweis
Wenn Adobe Reader nicht installiert ist, können Sie das Programm von der folgenden URL herunterladen: **http://www.adobe.com/**

Lesen der Anleitung auf der CD-ROM
1 Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein.
In Ihrem Web-Browser wird automatisch eine Titelseite angezeigt.
Wird diese nicht automatisch im Web-Browser angezeigt, doppelklicken Sie auf die Datei index.htm auf der CD-ROM.

2 Wählen Sie die Anleitung aus, die Sie lesen möchten, und klicken Sie darauf.
Dadurch wird die PDF-Datei der Anleitung geöffnet.
Wenn Sie auf einen Eintrag im Inhaltsverzeichnis klicken, können Sie zur entsprechenden Seite springen.

Hinweise
- Je nach Version von Adobe Reader werden die Dateien möglicherweise nicht richtig dargestellt. Installieren Sie in diesem Fall die aktuellste Version, die Sie von der oben unter „Vorbereitungen" erwähnten URL herunterladen können.
- Wenn Sie die CD-ROM nicht mehr besitzen, oder wenn sie beschädigt ist, können Sie Ersatz bestellen. Wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Servicevertreter von Sony.

Adobe und Acrobat Reader sind ein Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

(Fortsetzung auf der Rückseite)

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

AVVERTENZA
L'installazione dovrebbe essere eseguita da un tecnico qualificato ed essere conforme a tutta la normativa locale.

AVVERTENZA (solo per installatori)
Istruzioni per l'installazione dell'apparecchiatura sul soffitto o a parete:
Dopo l'installazione, verificare che il montaggio possa sostenere un carico verso il basso di almeno 50 N.

ATTENZIONE - porta LAN
Per motivi di sicurezza, non collegare la porta LAN a dispositivi di rete a tensione eccessivamente elevata.
La porta LAN della presente unità deve essere collegata esclusivamente a dispositivi la cui alimentazione sia conforme ai requisiti di SELV (Safety Extra Low Voltage) e Limited Power Source in base a IEC 60950-1.
Utilizzare dispositivi conformi allo standard IEEE802.3af.

Per i clienti in Europa
Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone.
La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Per i clienti in Europa, Australia e Nuova Zelanda

AVVERTENZA
Questo è un apparecchio di classe A e come tale, in un ambiente domestico, può causare interferenze radio. È necessario quindi che l'utilizzatore adotti gli accorgimenti adeguati.
Nel caso in cui si verifichino delle interferenze, consultare il centro di assistenza Sony autorizzato più vicino.
L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

ATTENZIONE
I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'immagine di questa unità.

Note sull'utilizzo

Prima dell'uso
- Se prima dell'uso si riscontra la presenza di condensa, lasciare riposare la telecamera per il tempo necessario e non accenderla finché la condensa non sarà scomparsa.
- Eliminare l'elettricità statica prima dell'installazione e dell'utilizzo.

Dati e sicurezza
- Tenere presente che le immagini o l'audio che si sta monitorando potrebbero essere protetti dalla privacy o da altri diritti legali e che la responsabilità del rispetto delle leggi applicabili è esclusivamente attribuita all'utente.
- L'accesso alle immagini e all'audio è limitato all'utente che imposta un nome utente e una password. Non è disponibile alcuna altra autenticazione e l'utente non deve dare per scontato che tale filtraggio sia effettuato dal servizio. Poiché il servizio è basato su Internet, vi è il rischio che l'immagine o l'audio che si sta monitorando possano essere visti o utilizzati da terzi tramite la rete.
- SONY NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ SE IL SERVIZIO RELATIVO ALLA TELECAMERA DOVESSE NON ESSERE DISPONIBILE O INTERROMPERSI PER QUALSIASI MOTIVO. IL SERVIZIO VIENE FORNITO COSÌ COM'È E SONY NEGA ED ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVA AL SERVIZIO INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON LIMITATIVO, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE O DI FUNZIONAMENTO CONTINUO O PRIVO DI ERRORI.
- Eseguire sempre una registrazione di prova, e verificare che il contenuto sia stato registrato correttamente. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DI GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO O DEI SUOI SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNA O QUALSIASI ALTRO SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE PER REGISTRARE CONTENUTI DI QUALSIASI TIPO.
- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.
- In caso di perdita di dati durante l'uso di questa unità, SONY non accetterà alcuna responsabilità per il ripristino dei dati.

Informazioni personali
- Le immagini acquisite dal sistema mediante questo dispositivo possono identificare individui e rientrare così nell'ambito delle "informazioni personali" stipulate nella "Legge sulla protezione delle informazioni personali". Gestire i dati video in modo appropriato e conforme alla legge.
- Le informazioni registrate mediante questo prodotto potrebbero anche essere "informazioni personali". Prestare la dovuta attenzione al prodotto in fase di smaltimento, o in caso di trasferimento, riparazione o in qualsiasi altra occasione in cui il prodotto o i supporti di memorizzazione vengono trasferiti a terzi.

Luogo di funzionamento o di immagazzinamento
Il funzionamento o la conservazione della telecamera nei luoghi di seguito indicati potrebbe comprometterne il funzionamento.
- Posizioni estremamente calde o fredde (temperatura di funzionamento: da 0°C a 50°C)
- Esposti alla luce solare diretta, o vicino ad apparecchi da riscaldamento (ad es. radiatori)
- In prossimità di potenti sorgenti magnetiche
- In prossimità di potenti sorgenti di radiazioni elettromagnetiche, quali trasmettitori radio o televisivi
- Luoghi soggetti a forti vibrazioni o urti
- Luoghi polverosi o umidi
- Luoghi esposti alle intemperie
- Luoghi sottoposti a riflessi o illuminazione fluorescente
- Luoghi con illuminazione irregolare (l'immagine risulterà tremolante.)

Ventilazione
Per evitare il surriscaldamento, non bloccare la circolazione dell'aria attorno alla telecamera.

Alimentazione elettrica
- Questo modello è alimentato tramite il cavo di rete.
- Utilizzare un cavo di rete UTP, categoria 5.
- In caso di danni al cavo di rete si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.

Trasporto
- Spegnere sempre l'alimentazione durante il trasporto.
- Per trasportare la telecamera, collocarla nuovamente nella confezione originale o utilizzare materiali analoghi.

Pulizia
- Per rimuovere la polvere dall'obiettivo, utilizzare una pompetta ad aria.
- Per pulire le superfici esterne della telecamera, adoperare un panno morbido e asciutto. Per eliminare chiazze più resistenti, usare un panno morbido inumidito con una piccola quantità di soluzione detergente e asciugare.
- Non usare solventi volatili quali alcol, benzene o diluenti che potrebbero danneggiare le finiture superficiali.

Nota sui raggi laser
I raggi laser possono danneggiare i sensori delle immagini. Prestare attenzione affinché la superficie dei sensori delle immagini non sia esposta alla radiazione di un raggio laser in un ambiente dove viene utilizzato un dispositvo con raggi laser.

Fenomeni specifici per i sensori delle immagini

I fenomeni descritti di seguito, che potrebbero manifestarsi nelle immagini, sono specifici per i sensori delle immagini e non indicano pertanto un malfunzionamento.

Macchiette bianche
I sensori sono prodotti con tecnologie di elevatissima precisione. Ciononostante possono presentarsi sullo schermo in alcuni rari casi piccole macchiette bianche, causate da raggi cosmici ecc.
Questo fenomeno è dovuto al principio di funzionamento dei sensori per immagini e non è un malfunzionamento.
Le macchiette bianche tendono ad apparire principalmente nei seguenti casi:
- in caso di elevate temperature ambiente
- se è stato aumentato il guadagno (sensibilità)
- con tempi di posa lunghi

Aliasing
Se vengono ripresi motivi, righe o simili molto "fitti", questi possono apparire spezzettati o tremolare.

Informazioni sui manuali forniti

Manuale di installazione (questo documento)
Questo manuale di installazione descrive il nome e la funzione delle parti e dei comandi della Network Camera, fornisce degli esempi di collegamento e le procedure di montaggio della telecamera. Ricordare di leggere il manuale di installazione prima di utilizzare la telecamera.

Guida per l'utente (nel CD-ROM)
La Guida per l'utente descrive come configurare la telecamera e come controllarla tramite un browser Web.
Dopo avere correttamente montato e collegato la telecamera, utilizzarla facendo riferimento a questa Guida per l'utente.

Uso dei manuali contenuti nel CD-ROM

Il disco CD-ROM fornito contiene le Guide per l'utente di questa unità in formato PDF.

Preparativi
Per usare la Guida per l'utente contenuta nel CD-ROM, nel proprio computer deve essere installato Adobe Reader versione 6.0 o superiore.

Nota
Se Adobe Reader non è installato, è possibile scaricarlo dal seguente indirizzo: **http://www.adobe.com/**

Lettura del manuale nel CD-ROM
1 Inserire il CD-ROM nella relativa unità.
La pagina della copertina sarà visualizzata automaticamente nel browser Web.
Nel caso non sia visualizzata automaticamente nel browser Web, fare doppio clic sul file index.htm nel CD-ROM.

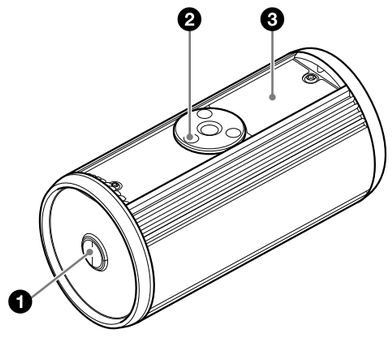
2 Selezionare e fare clic sul manuale che si desidera leggere.
Sarà così aperto il file PDF del manuale.
Facendo clic su una voce del sommario si aprirà la pagina corrispondente.

Note
- I file potrebbero non essere visualizzati correttamente, a seconda della versione di Adobe Reader. In tal caso, installare la versione più recente, che è possibile scaricare dall'indirizzo citato prima in "Preparativi".
- In caso di perdita o danneggiamento del CD-ROM, è possibile acquistarne uno di sostituzione. Contattare il proprio rappresentante Sony.

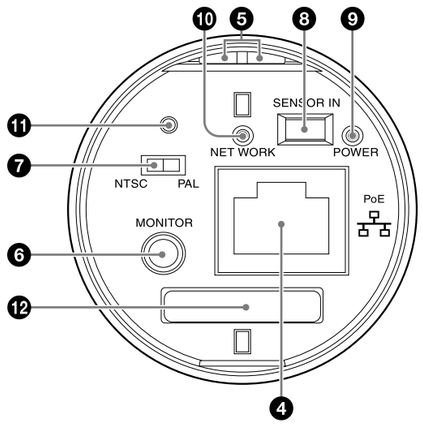
Adobe e Adobe Reader sono marchi commerciali di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti ed in altri paesi.

(continua sul retro)

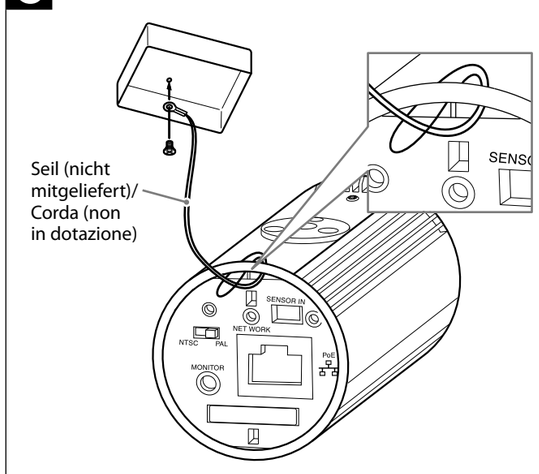
A



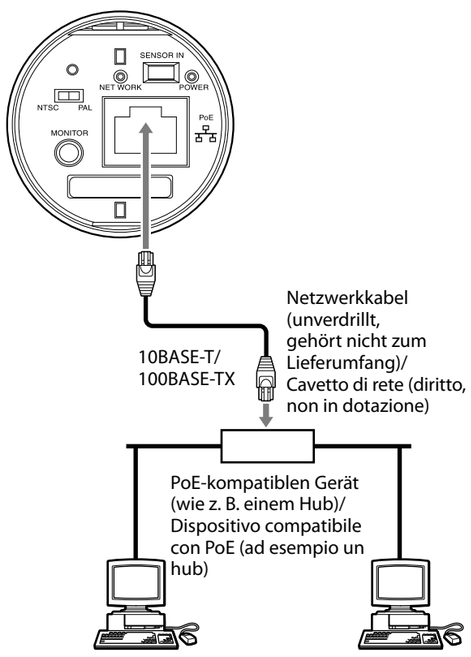
B



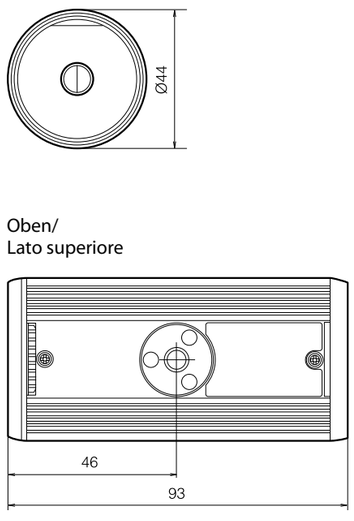
C



D



E



Deutsch

Position und Funktion der Komponenten

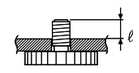
Vorderseite A

❶ Objektiv

Es ist ein Fixfokus-Objektiv montiert.

❷ Loch für die Stativschraube

Verwenden Sie diese Schraubenbohrung, wenn Sie die Kamera an einem Stativ befestigen (Schraube: 1/4 Zoll, 20 UNC). Sie können ein Stativ entweder an der Ober- oder Unterseite der Kamera befestigen.



U 1/4 Zoll, 20 UNC
ℓ = 4,5 mm - 7 mm (ISO-Standard) (mit angezogenen Schrauben)

Vorsicht

Verwenden Sie nur die Befestigungsschraube, die eine Länge von 4,5 mm – 7 mm hat. Die Verwendung anderer Schrauben kann zu einer unsachgemäßen Befestigung führen, wodurch Teile in der Kamera beschädigt werden können.

❸ Modellname-Schild

Dieses Schild zeigt die Geräteinformationen wie z. B. Modellname und Seriennummer.

Rückseite B

❹ LAN-Anschluss (PoE) [RJ-45]

Verwenden Sie ein Netzwerkkabel (UTP, Kategorie 5) für die Netzwerkverbindungen und die PoE*-Stromversorgung.

◆ Weitere Informationen zur Verbindung finden Sie unter „Anschließen an das Netzwerk".

(* PoE: Das Akronym für Power over Ethernet. IEEE 802.3af-Standard-kompatible Geräte)

❺ Schraubenbohrung zur Befestigung eines Fallschutz-Drahtseil

Wenn Sie die Kamera an der Decke oder an einer Wand montieren. Stellen Sie sicher, dass Sie aus Sicherheitsgründen ein Fallschutz-Drahtseil (nicht mitgeliefert) an dieser Bohrung befestigen.

❻ Anschluss MONITOR-Ausgang [AV-Minibuchse]

Zum Ausgeben von FBAS-Videosignalen von der Kamera.

Der Monitorausgang wird verwendet, wenn Sie den Ansichtswinkel anpassen. Stellen Sie sicher, dass Sie den Monitorausgang einschalten, wenn dieser verwendet wird. Schalten Sie den Ausgang aus und ziehen Sie das AV-Kabel ab, wenn Sie den Ausgang nicht verwenden.

Weitere Informationen zu den Systemeinstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Hinweis

Beachten Sie, dass das Einschalten des Monitorausgangs die Systemleistung beeinflussen kann. Stellen Sie sicher, dass der Ausgang ausgeschaltet und das AV-Kabel abgezogen ist, wenn Sie den Ausgang nicht verwenden.

❼ NTSC/PAL-Schalter

Zum Umschalten der Videoausgabe.

❽ Sensoreingang

Sensoreingang-Kabelfarbe	Signal
Rot	Sensoreingang +
Weiß	Sensoreingang – (GND)

◆ Einzelheiten zu den Funktionen und erforderlichen Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.

◆ Informationen zur Verkabelung finden Sie unter „Kabeldiagramm für Sensoreingang".

❾ POWER-Anzeige (Grün)

Wenn die Kamera mit Strom versorgt wird, überprüft die Kamera das System. Wenn das System normal läuft, leuchtet diese Anzeige.

❿ NETWORK-Anzeige (Grün/Orange)

Die Anzeige leuchtet oder blinkt, wenn die Kamera ans Netzwerk angeschlossen ist. Die Anzeige leuchtet nicht, wenn die Kamera nicht ans Netzwerk angeschlossen ist. Wenn 100BASE-TX angeschlossen ist, leuchtet die Anzeige grün. Wenn 10BASE-T angeschlossen ist, leuchtet die Anzeige orange.

⓫ Schalter zum Zurücksetzen

Um die Kamera auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie diesen Schalter mit einem spitzen Gegenstand herunter, während die Kamera mit Strom versorgt wird.

⓬ MAC-Adresse-Schild

Zeigt die Mac-Adresse dieser Kamera.

Installation

Vorsicht

Wenn Sie die Kamera an einer Decke oder einer hohen Position montieren, stellen Sie aus Sicherheitsgründen sicher, dass Sie die Kamera an einem Fallschutz-Drahtseil (nicht mitgeliefert) befestigen.

Anbringen des Fallschutz-Drahtseil C

Wenn Sie die Kamera an einer Decke oder einer hohen Position montieren, stellen Sie sicher, dass Sie die Kamera an einem Fallschutz-Drahtseil (nicht mitgeliefert) befestigen, um ein Herunterfallen der Kamera zu verhindern.
Ziehen Sie das Fallschutz-Drahtseil durch das Loch an der Rückseite der Kamera und sichern Sie es dann, wie in der Abbildung gezeigt, an der Anschlussdose an der Decke oder Wand mit einer Schraube (nicht mitgeliefert).
Weitere Informationen zum Fallschutz-Drahtseil erhalten Sie bei der Verkaufsstelle oder einem autorisierten Sony-Fachhändler.

Hinweis

Achten Sie darauf, mit dem Drahtseil keinen Kurzschluss zu verursachen, wenn Sie es anbringen.

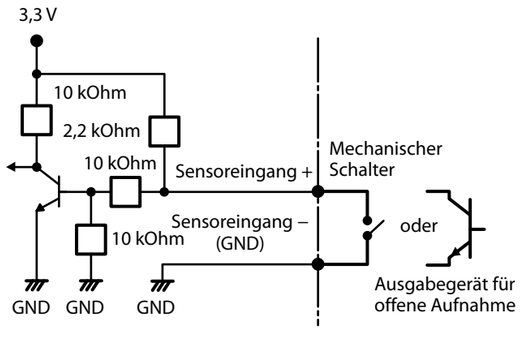
Anschlüsse

Anschließen an das Netzwerk D

Verbinden Sie den LAN-Anschluss der Kamera über ein Netzwerkkabel (unverdrillt, nicht mitgeliefert) mit einem PoE*-kompatibles Gerät (wie z. B. einem Hub).
Das Gerät wird über das Netzwerkkabel mit Strom versorgt. Nähere Einzelheiten finden Sie im Handbuch der PoE-kompatibles Geräte.
(* PoE: Das Akronym für Power over Ethernet. IEEE 802.3af-Standard-kompatible Geräte)

Kabeldiagramm für Sensoreingang

Mechanischer Schalter/Ausgabegerät für offene Aufnahmen



Verwenden des Vorderseitenblattes

Wenn Sie das Logo auf der Vorderseite umkehren möchten (für die richtige Ausrichtung nach der Installation), benutzen Sie das mitgelieferte Vorderseitenblatt (mit Logo).
Wenn Sie das Logo auf der Vorderseite verdecken möchten, benutzen Sie das mitgelieferte Vorderseitenblatt (ohne Logo).

Technische Daten

Komprimierung

Videokomprimierungsformat	JPEG/MPEG4/H.264
Maximale Bildwechselfrequenz	JPEG/MPEG4/H.264: 30 fps (1280 × 720)

Kamera

Bildwandler	1/2,8-Zoll-CMOS (Exmor) Effektive Bildelemente: Ca. 3.270.000
Mindestausleuchtung	2,0 lx (AGC (max.)/50 IRE (IP))

Objektiv

Fokuslänge	3,3 mm
Maximale, relative Blendenöffnung	F2,8
Sichtwinkel	Horizontal: 88° / Vertikal: 65° (4:3-Modus)
Mindest-Objektabstand	0,5 m

Schnittstelle

LAN(PoE)	10BASE-T/100BASE-TX, automatische Konfiguration RJ-45
Sensoreingang	1 Anschluss: Schließer und Öffner umschaltbar
Monitorausgang	NTSC/PAL 1,0 Vs-s, 75 Ohm,unsymmetrisch, negative Sync AV-Minibuchse* * Benutzen Sie ein AV-Kabel mit Ministecker am AV4-Anschluss.

Sonstiges

Strom	entspricht IEEE802.3af (PoE System) Klasse 1
Leistungsaufnahme	2,4 W
Betriebstemperatur	0°C~50°C
Lagertemperatur	–20°C bis +60°C
Betriebsfeuchtigkeit	20% bis 80% (nicht kondensierend)
Lagerfeuchtigkeit	20% bis 95%
Abmessungen (Durchmesser × Länge) E	ø44 mm × 93 mm
Gewicht	Ca. 100 g
Mitgeliefertes Zubehör	CD-ROM (Bedienungsanleitungen und mitgelieferte Programme) (1) Sensoreingangskabel (1) Vorderseitenblatt (mit Logo) (1) Vorderseitenblatt (ohne Logo) (1) Installationsanleitung (dieses Dokument) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Empfehlung zur regelmäßigen Wartung

Beim Einsatz des Geräts über einen längeren Zeitraum sollten aus Sicherheitsgründen regelmäßige Inspektionen erfolgen.
Auch wenn äußerlich keine Mängel zu erkennen sind, können die Komponenten mit der Zeit abgenutzt sein, was zu Fehlfunktionen oder Unfällen führen kann.
Einzelheiten dazu erhalten Sie über die Vertriebsstelle oder einen Sony-Vertragshändler.

Italiano

Ubicazione e funzione delle parti

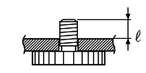
Lato anteriore A

❶ Obiettivo

Sull'unità è montato un obiettivo a focale fissa.

❷ Foro per vite del cavalletto

Utilizzare questo foro per collegare la telecamera a un cavalletto (vite: 1/4", 20 UNC). È possibile collegare il cavalletto sul lato superiore o inferiore della telecamera.



U1/4", 20 UNC
ℓ = 4,5 mm - 7 mm (ISO standard) (con le viti serrate)

Attenzione

Utilizzare esclusivamente viti di montaggio di lunghezza compresa tra 4,5 mm e 7 mm. L'uso di altre viti può causare un montaggio scorretto e danneggiare le parti interne della telecamera.

❸ Etichetta con il nome del modello

Su questa etichetta sono riportate informazioni relative all'apparecchio, come il nome del modello e il numero di serie.

Parte posteriore B

❹ Connettore LAN (PoE) [RJ-45]

Per le comunicazioni di rete e l'alimentazione PoE* si utilizza il cavo di rete (UTP, categoria 5).

◆ Per informazioni sui collegamenti, vedere il paragrafo "Connessione alla rete".

(* PoE: abbreviazione di Power over Ethernet. Dispositivi conformi allo standard IEEE 802.3af).

❺ Foro di montaggio del cavo di sicurezza

Se la telecamera verrà installata a soffitto o a parete, si raccomanda di utilizzare un cavo di sicurezza (non in dotazione) per impedirne la caduta, fissandolo a questo foro.

❻ Connettore di uscita MONITOR [mini-jack AV]

Uscita del segnale video composito dalla telecamera.

L'uscita monitor è utilizzata per regolare l'angolo di visione. Si raccomanda di attivare l'uscita monitor se si intende utilizzarla. Se non viene utilizzata, disattivarla e scollegare il cavo AV.

Per i dettagli sulle impostazioni di sistema, fare riferimento alla Guida per l'utente.

Nota

Tenere presente che, attivando l'uscita monitor, si possono avere delle ripercussioni a livello di prestazioni del sistema. Se non viene utilizzata, si raccomanda di disattivarla e di scollegare il cavo AV.

❼ Selettore NTSC/PAL

Consente di commutare l'uscita video.

❽ Ingresso sensore

Colore del cavo di ingresso sensore	Segnale
Rosso	Ingresso sensore +
Bianco	Ingresso sensore – (GND)

◆ Per i dettagli sulle funzioni e le impostazioni necessarie, consultare la Guida per l'utente contenuta nel CD-ROM in dotazione.

◆ Per i cablaggi, vedere "Schema di cablaggio dell'ingresso sensore".

❾ Indicatore POWER (Verde)

All'accensione, la telecamera inizia a controllare il sistema. Se il sistema è in condizioni normali, questo indicatore si accende.

❿ Spia di RETE (Verde/Arancione)

La spia si accende o lampeggia quando la telecamera è collegata alla rete. La spia è spenta quando la telecamera non è collegata alla rete. Quando si effettua il collegamento a una rete 100BASE-TX, l'indicatore diventa verde. Quando si effettua il collegamento a una rete 10BASE-T, l'indicatore diventa arancione.

⓫ Interruttore di ripristino

Per riportare la telecamera alle impostazioni di fabbrica, accenderla tenendo premuto questo interruttore con un oggetto appuntito.

⓬ Etichetta indirizzo MAC

Riporta l'indirizzo MAC della telecamera.

Installazione

Attenzione

Se la telecamera dovrà essere installata a soffitto o in posizione elevata, si raccomanda di assicurarla con un cavo di sicurezza (non in dotazione) per impedirne la caduta.

Fissaggio del cavo di sicurezza C

Se la telecamera verrà installata a soffitto o in posizione elevata, si raccomanda di assicurarla con un cavo di sicurezza (non in dotazione) per impedire che cada. Fare passare il cavo di sicurezza attraverso il foro posto sul retro della telecamera, quindi assicurarlo alla cassetta di giunzione sul soffitto o a parete per mezzo di una vite (non in dotazione), come illustrato in figura.
Per informazioni sul cavo di sicurezza, rivolgersi al negozio dove è stato effettuato l'acquisto oppure a un rivenditore Sony autorizzato.

Nota

Durante il collegamento del cavo di sicurezza, fare attenzione a evitare eventuali cortocircuiti.

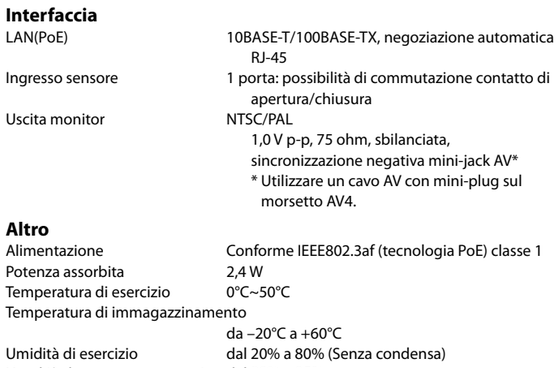
Connessione

Connessione alla rete D

Il connettore LAN della telecamera deve essere collegato a un dispositivo compatibile con PoE* (ad esempio un hub) tramite il cavo di rete (diritto, non in dotazione).
La corrente di alimentazione passa attraverso il cavo di rete. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni dei dispositivi compatibili con PoE.
(* PoE: abbreviazione di Power over Ethernet. Dispositivi conformi allo standard IEEE 802.3af).

Schema di cablaggio per l'ingresso sensore

Interruttore meccanico/dispositivo di uscita a collettore aperto



Uso del frontalino

Se si desidera capovolgere il logo anteriore per correggere l'orientamento in seguito all installazione, è possibile utilizzare il frontalino fornito in dotazione (con il logo).
Per nascondere il logo anteriore, utilizzare l'apposito frontalino in dotazione (senza logo).

Specifiche

Compressione

Formato di compressione video	JPEG/MPEG4/H.264
Frequenza max. fotogrammi	JPEG/MPEG4/H.264: 30 fps (1280 × 720)

Telecamera

Sensore di immagine	Sensore CMOS da 1/2,8" (Exmor) Numero pixel effettivi: circa 3.270.000
Illuminazione minima	2,0 lx (AGC (max.)/50 IRE (IP))

Obiettivo

Distanza di messa a fuoco	3,3 mm
Apertura relativa massima	F2,8
Angolo di visione	Orizzontale: 88° / Verticale: 65° (Modalità 4:3)
Distanza minima degli oggetti	0,5 m

Interfaccia

LAN(PoE)	10BASE-T/100BASE-TX, negoziazione automatica RJ-45
Ingresso sensore	1 porta: possibilità di commutazione contatto di apertura/chiusura
Uscita monitor	NTSC/PAL 1,0 V p-p, 75 ohm, sbilanciata, sincronizzazione negativa mini-jack AV* * Utilizzare un cavo AV con mini-plug sul morsetto AV4.

Altro

Alimentazione	Conforme IEEE802.3af (tecnologia PoE) classe 1
Potenza assorbita	2,4 W
Temperatura di esercizio	0°C~50°C
Temperatura di immagazzinamento	da –20°C a +60°C
Umidità di esercizio	dal 20% a 80% (Senza condensa)
Umidità di immagazzinamento	dal 20% a 95%
Dimensioni (Diametro × Lunghezza) E	ø44 mm × 93 mm
Peso	circa 100 g
Accessori forniti	CD-ROM (Guide utente e programmi in dotazione) (1) Cavo di ingresso sensore (1) Frontalino (con logo) (1) Frontalino (senza logo) (1) Manuale di installazione (il presente documento) (1)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Consigli per le ispezioni periodiche

In caso di utilizzo di questo dispositivo per un periodo di tempo prolungato, ispezionarlo periodicamente per maggiore sicurezza. L'aspetto potrebbe essere perfetto, ma i componenti possono deteriorarsi con il passare del tempo e ciò può essere causa di malfunzionamenti o di incidenti.
Per i dettagli, rivolgersi al negozio dove è stato fatto l'acquisto oppure a un rivenditore Sony autorizzato.